2.

供 款 人
CONTRIBUINTES

2.1 - 新登記的供款人

根據表七所示，今年新登記的供款人整體與去年比較減少了338人，而所包括的本地僱員及外地僱員亦分別減少2761人及3134人。

按行業來統計新供款人的分佈情況，發現除了“銀行、保險及不動產業務”上升約17.4%之外，其他行業的新供款人數均比去年有所減少。

2.1 - Novas inscrições

Conforme o quadro 7, inscreveram-se, no conjunto, menos 338 novos contribuintes. Em relação ao ano anterior, o número de trabalhadores residentes e não residentes decresceu 2761 e 3134 respectivamente.

Analisando a distribuição por ramos de actividade económica, verifica-se que houve um crescimento no ramo “Bancos, Seguros e Operações s/ Imóveis” (+17,4%) enquanto no tocante a outras actividades económicas regista-se um decréscimo, em relação ao ano anterior.

表七 - 按行業及有關僱員人數劃分之新供款人

QUADRO 7 - Novos contribuintes por ramo de actividade económica e respectivo número de trabalhadores

經濟活動範圍 / Ramos de actividade económica		2000		2001		變動Variação	
		人數N.	%	人數N.	%	人數N.	%
製造業	僱主 EE	**90**	**5.49**	**65**	**5.00**	**- 25**	**-27.78**
Indústrias Transformadoras	本地僱員 TR	2 647	16.91	1 715	13.30	- 932	-35.21
	外地僱員 TNR	2 381	63.38	57	9.15	-2 324	-97.61
電、氣體燃料及水	僱主 EE	**0**	**0.00**	**0**	**0.00**	**0**	**0.00**
Electricidade Gás e Água	本地僱員 TR	0	0.00	0	0.00	0	0.00
	外地僱員 TNR	0	0.00	0	0.00	0	0.00
建築及公共工程	僱主 EE	**80**	**4.88**	**71**	**5.46**	**- 9**	**-11.25**
Construção e Obras Públicas	本地僱員 TR	489	3.12	678	5.26	189	38.65
	外地僱員 TNR	247	6.57	32	5.14	- 215	-87.04
銷售業、餐廳、酒樓及酒店	僱主 EE	**1 079**	**65.87**	**776**	**59.69**	**- 303**	**-28.08**
Comércio ,Restaurantes e Hotéis	本地僱員 TR	8 175	52.22	6 467	50.15	-1 708	-20.89
	外地僱員 TNR	502	13.36	189	30.34	- 313	-62.35
運輸、貯藏及通訊	僱主 EE	**30**	**1.83**	**30**	**2.31**	**0**	**0.00**
Transporte, Armazenagens e	本地僱員 TR	483	3.09	272	2.11	- 211	-43.69
Comunicações	外地僱員 TNR	21	0.56	6	0.96	- 15	0.00
銀行、保險及不動產業務	僱主 EE	**161**	**9.83**	**189**	**14.54**	**28**	**17.39**
Bancos, Seguros e Operações	本地僱員 TR	1 998	12.76	1 746	13.54	- 252	-12.61
s/Imóveis	外地僱員 TNR	125	3.33	6	0.96	- 119	-95.20
向集體提供服務	僱主 EE	**198**	**12.09**	**169**	**13.00**	**- 29**	**-14.65**
Serviços Prestados à Colectividade	本地僱員 TR	1 864	11.91	2 017	15.64	153	8.21
	外地僱員 TNR	481	12.80	333	53.45	- 148	-30.77
總數TOTAIS	僱主 EE	**1 638**	**100**	**1 300**	**100**	**- 338**	**-20.63**
	本地僱員 TR	15 656	100	12 895	100	-2 761	-17.64
	外地僱員 TNR	3 757	100	623	100	-3 134	-83.42

圖八是近年來所錄得的新登記供款人數的變動情況，若將今年的數字與去年相比，減幅為20,6%。

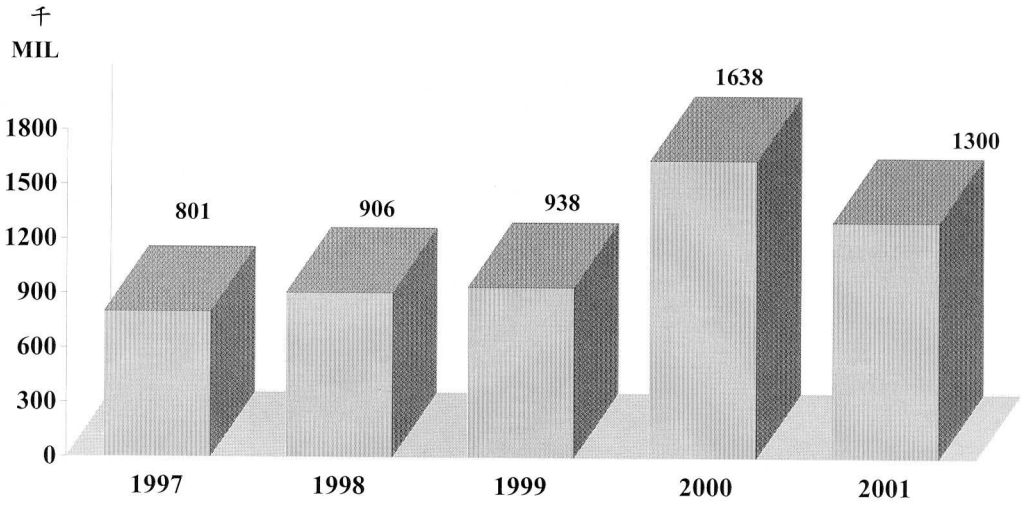
圖九是社會保障基金於1990年1月成立至今所累積的供款人登記數目由1997年至2001年的演變情況。

O gráfico 8 mostra os números das novas inscrições nos últimos anos. Em comparação com o ano anterior, registou um valor menor de decrescimento (-20,6%).

O gráfico 9 apresenta o total acumulado das inscrições desde a criação do FSS (Janeiro de 1990) até 1997 e a evolução das mesmas desde 1997 até 2001.

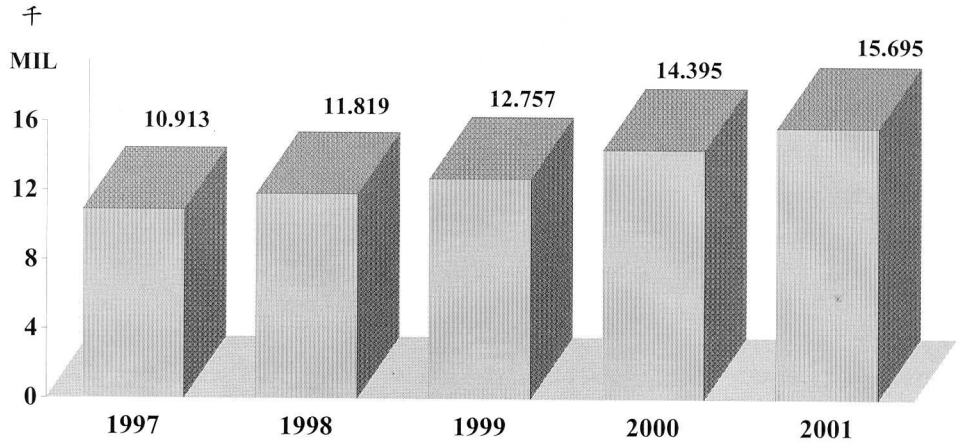
圖八 - 每年新登記之演變

GRÁFICO 8 - Evolução anual de novas inscrições



圖九 - 累積登記之演變

GRÁFICO 9 - Evolução do acumulado de inscrições



2.2 - 已登記供款人之供款狀況

所有在本基金登記的供款人中，大約有43.2%在2001年沒有供款，其原因可從下表得知。

其實新公司的成立與解散是正常的經濟活動，故此會出現以上的情況。而在供款人"無僱員"狀況的數字方面，仍然高企，表面看來雖不正常，但在結算這項統計時這些公司其實正處於停止向社會保障基金供款的狀況，相信當中有很大部份已經結束營業。

2.2 - Situação contributiva

Cerca de 43,2% dos contribuintes inscritos ao longo da vigência do FSS, não pagaram contribuições no ano de 2001, pelas razões descritas no quadro que se segue.

A extinção e o aparecimento de novas empresas fazem parte da actividade normal da economia, pelo que surge a evolução registada. Poderá contudo não parecer normal o elevado número de contribuintes com a situação de "sem trabalhadores". É possível que estas empresas não tenham mais trabalhadores e por isso suspendam os pagamentos de contribuições ao FSS, e até muitas delas tenham entretanto encerrado.

表八 - 按供款情況劃分之供款人
QUADRO 8 - Contribuintes por situação contributiva

情 況 Situação		數 量 Quantidade	百分率 %
1 - 在2001年有供款	**Com contribuições em 2001**	**8,919**	**56.8**
2 - 自1990年起停止供款	**Cessaram o pagamento desde 1990**	**6,776**	**43.2**
結束營業	Encerrados	1,936	12.3
暫停營業	Suspensos	195	1.2
無僱員	Sem Trabalhadores	4,263	27.2
情況不詳	Situação Desconhecida	382	2.4
總 計	**TOTAL**	**15,695**	**100.0**

2.3 - 按僱員人數統計在二零零一年有供款之供款人之公司規模

根據表九所示，大部份供款人屬小型公司，因為僱有員工4個或以下的公司佔63.3%，而有100個員工以上的大公司僅佔2.7%。

在按僱員人數作統計時，發現小型公司的僱員人數祇佔總數的8.4%，反而大型公司卻佔52.7%。

2.3 - Dimensão dos contribuintes que pagaram contribuições em 2001, segundo o número de trabalhadores

Conforme o quadro 9, a larga maioria dos contribuintes é de reduzida dimensão, havendo 63,3% com 4 ou menos trabalhadores e apenas 2,7% com mais de 100.

A sua expressão em termos de trabalhadores é, porém, substancialmente diversa: o primeiro grupo de contribuintes abrange somente 8,4% dos trabalhadores, ao passo que os grandes contribuintes do segundo grupo abrangem 52,7% dos trabalhadores.

表九 - 按僱員人數統計在二零零一年供款之供款人
QUADRO 9 - Contribuintes que pagaram contribuições em 2001 por escalões de número de trabalhadores

僱員級別 Escalões de trabalhadores	只用本地僱員 Só com trab. residentes		只用外地僱員 Só com trab. não residentes		用本地及外地僱員 Com trab. residentes e não residentes		總計 TOTAIS			
	供款人 Cont.	僱員 Trab.	供款人 Cont.	僱員 Trab.	供款人 Cont.	僱員 Trab.	供款人 Cont.	%	僱員 Trab.	%
一至四名 <= 4	5,446	11,119	122	190	74	228	5,642	63.3	11,537	8.4
五至九名 5 a 9	1,404	9,011	13	87	94	668	1,511	16.9	9,766	7.1
十至十九名 10 a 19	628	8,287	3	43	101	1,390	732	8.2	9,720	7.0
二十至四十九名 20 a 49	378	11,370	2	54	164	5,387	544	6.1	16,811	12.2
五十至九十九名 50 a 99	110	7,568	1	72	137	9,834	248	2.8	17,474	12.7
一百名或以上 >= 100	33	7,030			209	65,627	242	2.7	72,657	52.7
總 計TOTAL	7,999	54,385	141	446	779	83,134	8,919	100	137,965	100

2.4 - 按行業劃分有供款之供款人

下表顯示供款人所從事的行業。

"銷售業、餐廳、酒樓及酒店"業因佔總供款人數的五成以上，故排第一位，其次是處於11%至14%之間的三個行業。

而按僱員人數作統計時，上述第一位的行業只佔總數28.6%的僱員，反而只有14% 總供款人數的"向集體提供服務"業則有31.5%的僱員。

2.4 - Contribuintes que pagaram contribuições, segundo o ramo de actividade económica

A leitura do quadro seguinte permite-nos saber qual a actividade económica dos contribuintes.

Em primeiro lugar, e com grande destaque, surge o ramo do "comércio, restaurantes e hotéis", com mais de 50% do total, seguindo-se depois 3 outros com valores muito semelhantes, entre 11% e 14%.

Observa-se, por outro lado, que os diversos ramos têm um peso desigual em termos de trabalhadores, porquanto o primeiro lugar acima indicado abrange apenas 28,6% dos trabalhadores. Ao contrário o ramo de "Serviços prestados à colectividade" (14% dos contribuintes) abrange 31,5% dos trabalhadores.

表十 - 按行業劃分之供款人及有關受益人
QUADRO 10 - Contribuintes por ramo de actividade económica e respectivos beneficiários

行業 Ramo de actividade económica	供款人 Contribuintes		受益人 Beneficiários	
	人數 N.	%	人數 N.	%
製造業 Indústrias transformadoras	983	11.0	24,129	19.8
電、氣體燃料及水 Electricidade, Gás e Água	2	0.0	978	0.8
建築及公共工程 Construção e Obras Públicas	458	5.1	3,522	2.9
銷售業、餐廳、酒樓及酒店 Comércio, Restaurantes, Hotéis	4,826	54.1	34,945	28.6
運輸、貯藏及通訊 Transporte, Armazenagens e Comunicações	272	3.0	5,607	4.6
銀行、保險及不動產業務 Bancos, Seguros e Operações S/Imóveis	1,114	12.5	14,457	11.8
向集體提供服務 Serviços Prestados à Colectividade	1,264	14.2	38,478	31.5
合　計TOTAL	**8,919**	**100.0**	**122,116**	**100.0**

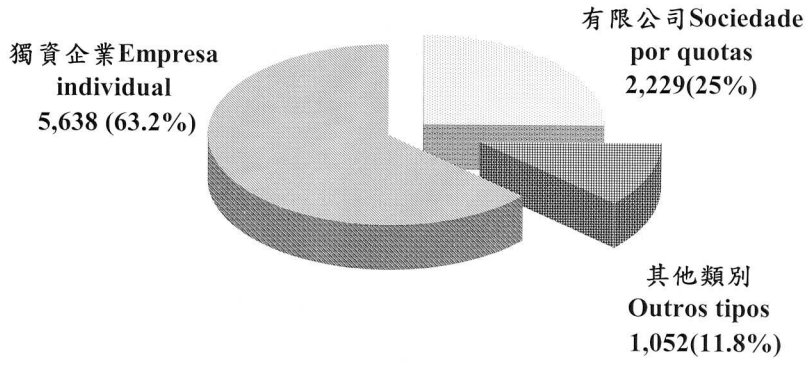
2.5 -供款人之法律性質

最突出的是佔總數63.2%的獨資企業，若與去年相比，則上升了5.9%，而有限公司亦上升5.3%.

2.5 - Natureza jurídica dos contribuintes

As empresas em nome individual ocupam um lugar destacado, constituindo 63,2% do total. Em relação ao ano anterior, subiram 5,9%; as sociedades por quotas também subiram 5,3%.

圖十 - 法律性質
GRÁFICO 10 - Natureza jurídica



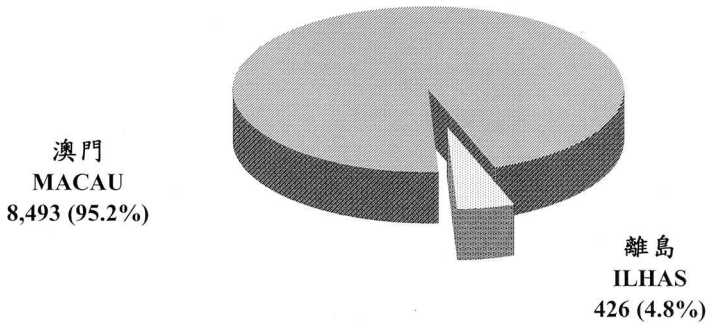
表十一 - 法律性質
QUADRO 11 - Natureza Jurídica

類別 Tipos	2000	2001	變動 Variação
00 - 不詳Desconhecida ou Ignorada	37	36	-1
01 - 公共企業Empresa Pública	58	57	-1
02 - 獨資企業 Empresa Individual	5,322	5,638	316
03 - 無限公司Sociedade Colectiva	195	195	0
04 - 合資公司 Sociedade Comandita	94	98	4
05 - 股份有限公司Sociedade Anónima	161	177	16
06 - 有限公司 Sociedade por Quotas	2,117	2,229	112
07 - 互保公司 Sociedade Mútua de Seguros	4	3	-1
08 - 外地公司Sociedade Estrangeira	38	35	-3
09 - 合作社 Sociedade Cooperativa	4	2	-2
10 - 不當設立之公司 Sociedade Irregular	7	7	0
12 - 基金會Fundação	6	7	1
13 - 社團Associação	271	298	27
15 - 等同法人的實體Equip. Pess Colectiva	12	12	0
16 - 其他法律性質 Outra Natureza Jurídica	125	125	0
總 計TOTAL	8,451	8,919	468

2.6 – 供款人所處之位置範圍

雖然處於離島的供款人數目比去年增加61個（+16.7%），但所佔比例仍低。

2.6 - Localização dos contribuintes

Continua a ter pouca expressão o número de contribuintes que têm a sua sede nas Ilhas, embora se tenha registado um aumento de 61 (16,7%).

圖十一 – 供款人所處之位置範圍
GRÁFICO 11 - Área de localização